

"es tal vez el peor incendio en la historia de Valparaíso"

Rueda de corresponsales - Chile: Michelle Bachelet, "es tal vez el peor incendio en la historia de Valparaíso" 14 abr 2014 FRAN SEVILLA (Corresponsal de RNE en América Latina).- Las primeras investigaciones sobre el incendio iniciado el sábado en la localidad chilena de Valparaíso, en el que por el momento han muerto doce personas, descartan que el fuego fuera provocado. Fuentes de la investigación citadas por el diario chileno 'El Mercurio' han afirmado que el incendio se habría iniciado después de que dos pájaros se electrocutaran tras posarse en un cable de alta tensión (14/04/14).**(duración : 1 mn12)**

audio completo disponible en <http://www.rtve.es/alcarta/audios/rueda-de-corresponsales/rueda-corresponsales-chile-michelle-bachelet-tal-vez-peor-incendio-historia-valparaiso/2508038/>

Transcripción de una parte del programa, con el natural carácter espontáneo de las intervenciones que a veces carecen de lógica gramatical.

Locutor: Hola, saludos. Ha sido el incendio más mortífero y destructivo de la historia de Valparaíso, el principal puerto de Chile, sede del parlamento chileno y ciudad patrimonio de la humanidad. Son en torno a una docena los muertos registrados aunque la cifra puede variar, el fuego ha arrasado varios de los barrios en al menos cinco de las colinas sobre las que en las que se asienta Valparaíso. El incendio se originó en la tarde del sábado en una zona forestal colindante a la ciudad y se propagó rápidamente. El fuerte viento ha favorecido esa propagación del fuego y ha dificultado las tareas de extinción de bomberos, equipos de emergencia y fuerzas armadas.

Voz de la presidenta Bachelet : Vamos a contar con dos mil efectivos en la calle, en orden, en seguridad, apoyando a la gente, más de dos mil doscientos cincuenta bomberos, tenemos en este momento ... llegaron eh... tres nuevos helicópteros, hay una fuerza aproximadamente de diecisiete aeronaves cooperando en las distintas zonas de incendio ...

Locutor: La presidenta Michelle Bachelet ha decretado el estado de emergencia tras presidir una reunión junto a las autoridades locales y regionales en la propia Intendencia o Gobernación de Valparaíso, y ha prometido ayudas a los afectados. Es sin ninguna duda una auténtica catástrofe de las mayores que se recuerdan en la ciudad.

Giros interesantes – **muletillas orales**

Locutor: Hola, saludos. Ha sido **el incendio más mortífero** y destructivo de la historia de Valparaíso, el principal puerto de Chile, **sede** del parlamento chileno y ciudad patrimonio de la humanidad. **Son** en torno a **una docena** los muertos **registrados** aunque la cifra puede variar, el fuego **ha arrasado varios de los barrios** en al menos cinco de las colinas sobre las que se **asienta** Valparaíso. El incendio **se originó** en la tarde del sábado en una zona forestal **colindante** a la ciudad y se propagó rápidamente. El fuerte viento ha favorecido esa propagación del fuego y **ha dificultado** las **tareas de extinción** de **bomberos**, **equipos de emergencia** y fuerzas armadas.

Voz de la presidenta Bachelet : Vamos a contar con dos mil **efectivos** en la calle, en orden, en seguridad, apoyando a la gente, más de dos mil doscientos cincuenta bomberos, tenemos en este momento ... llegaron eh... tres nuevos helicópteros, hay una fuerza aproximadamente de diecisiete **aeronaves** cooperando en las distintas zonas de incendio ...

Locutor: La presidenta Michelle Bachelet ha decretado el **estado de emergencia tras presidir** una reunión junto a las autoridades locales y regionales en la propia Intendencia o **Gobernación de Valparaíso**, y ha prometido ayudas a los **afectados**.

Es sin ninguna duda una auténtica catástrofe **de las mayores** que se recuerdan en la ciudad.